

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 10 frt — kr.
Félévre . . . 5 » — »
Negyedévre . . . 2 » 50 »
Egy hóra . . . — » 85 »
Egyes szám ára 4 kr.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. itélőtábla épületével
szemben,
hová az előfizetések és a
lap szétküldésére vonatkozó
fölszólalások intézendők.

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1.
a kir. tábla átellenében,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Az elnyomottak.

Pécs, 1899. május 20.

Nem mi vagyunk az egyetlen állam Európában, a melynek lakossága különféle nyelveken dicséri az Urat s mégis különös jelenség, hogy csupán a mi nemzetiségeink jajgatják tele a világot elnyomatásuk panaszaival; sőt nemcsak panaszkodnak, hanem nyíltan és titkon áskálódnak az államfönn-tartó magyar faj ellen s ezer év óta nyugvó állítólagos jogaik érvényesülése érdekében iparkodnak szétrobbantani szent István birodalmát.

Honnét magyarazzuk meg ennek a különös jelenségnek az okát? Talán mi vagyunk azok, akik barbár eszközökkel pusztítjuk más nyelven beszélő honfitársainkat; talán erőszakkal raboljuk el tőlük apáik nyelvét és szokásait; talán csak a magyart ruházzuk föl jogokkal és szabadságokkal s az országnak más nyelvű lakosait páriaként kilökjük az alkotmány sáncaiból?

Nos, ilyen dolgokkal vádaskodnak ellenünk a mi nemzetiségeink, de hát tudhatjuk mi idehaza, hogy mindez merő hazugság, hisz már az a körülmény, hogy szabadon vádaskodhatnak ellenünk, elég bizonyíték a mellett, hogy hazudnak, mikor elnyomatásról panaszkodnak. Közállapottaink, az igaz, nem rózsásak; a polgári szabadság itt nem éli aranykorát, a közigazgatási pasáskodás napirenden van, a politikai jogok nevetségesen kicsiny körre vannak szorítva, igazát a gyöngye nem találja meg az erősebb ellenében: de mindez olyan általános betegség, a melynek pusztításait a magyarság csak úgy sínyli, mint az országnak bármely más nemzetisége; mert nálunk a nemzetiségekre nézve nincsenek külön törvények, külön rendeletek, hanem a jogfosztásokban, a gyöngék elnyomásában a legtökéletesebb egyenlőség uralkodik nemzetiségre való tekintet nélkül.

Midőn tehát nemzetiségeink közállapottaink általános betegségéből származó sérrelmeiket a magyarság részéről az ő elnyomatásukra irányított rosszakaratnak róják föl bűnül, akkor határozottan nincs igazuk, mert nemzetisége miatt nincsen senki sehol a világon oly kevés üldöztetésnek kitéve,

mint éppen Magyarországon, ahol a nemzetiségek, mint ilyenek, az egységes nemzeti állameszme rovására olyan külön kiváltságokban részesülnek, a minők Európa semmiféle más államában nem ismeretesek.

Szabadon használhatják itt nyelvüket nemcsak a templomban és iskolában, de a törvényhatósági önkormányzatban is; megvan a külön autonómiájuk egyházi és tanügyi dolgokban, nagy vagyonok fölött rendelkeznek és fényes közbizottságokat töltenek be főembereik. Amit tőlük a törvény megkövetel, az csak arra szorítkozik, hogy tanítsák az állam nyelvét is az iskoláikban; a valóságban azonban ennek a törvényes kívánalomnak a kijátszása fölött is szemet huny az a barbár magyar állam.

Vajjon ennyivel megelégednék-e Románia vagy Németország, a hová nemzetiségeink leggyakrabban folyamodnak panaszaiikkal? No de a mi nemzetiségeinknél ez már divattá lett, mert a magyar állam — elég könnyelműen — még ebben sem akadályozta őket, sőt a pártpolitikai uralmon alapuló kormányzat még talán kedvesen is fogadta a nemzetiségek fészkelődéseit, mert a politikai szabadságjogok kiterjesztésére irányuló minden törekvést a nemzetiségi veszedelem mumusával verhettek bilincsekbe.

Pedig hát aki a dolgok mélyére lát, az tudja, hogy ez csak addig veszedelem nálunk, míg az államkormányzat azt veszedelemnek tartani akarja s ha erélyes, de céltudatos föllépéssel a kigyó fejére tiporni akarna, azt sikerrel szét is zúzhatná. Itt van pl. a mi oláh népünk, a melynél jámborabb és könnyebben kormányozható nép alig képzelhető. Csak azokat az izgatókat kellene erős kézzel megrendszabályozni, akiknél a népnek ellenünk való lázítása kenyérkereset számba megyen. Magasabb állami szempontokból menthető lenne ezekkel szemben a tüzzel-vassal való kipusztítás is; csak tessék elkérni Németországtól a Bismark-féle receptet, melyet ott Posen lengyelei s Elsass-Lotharingia franciái ellen alkalmaztak.

Maga az oláh nép nem ellensége a magyarnak, csak szellemi vakságában ül föl az ebből élőködő műveltebb agitátoroknak. Veszedelmesebb elem már az er-

délyi szász, mert ez tudatosan gyűlöli a magyart s visszaélve a vendégjoggal, a melynek révén nagyra hizott földünkön, elkapatottságában ki akar tiltani a saját portánkról is.

Valóban nehéz dolog megőrizni hidegvérünket, mikor arra az arcpiritó csuf-ságra gondolunk, amit a brassói bakszások a magyar nemzettel üztek, amikor visszautasították a magyaroknak azt az indítványát, hogy a város jegyzőkönyvi nyelvül a német mellé fogadják be a magyart is. De másrészt mégis örülnünk kell, hogy a teuton virtus ennyire a fejükbe szállt a vitéz szász atyafiaknak, legalább csattanós példát szolgáltatott róluk az egész világnak, de különösen Németországnak, a hová panaszait elsírni járogatnak, hogy a barbár magyar mennyire elnyomja őket, a nagy kulturvolk keleti előőrseit.

Brassónak 12.000-nél több a magyar ajku lakossága, de azért a város kormányzatának nyelve mégis kizárólag a német, bár a szászok kevesebb számmal vannak a magyaroknál. Csakhogy a körültekintő szász atyafiak jóbarátságot tartanak az oláhokkal, a kikkel összefogva uralkodnak a magyarságon és fényes példáját szolgáltatják annak az elnyomatásnak, a melyet ők szeretnek felpanaszolni, de gyakorolni is, ha lehet.

A brassói nemzetiségek közt viszonylag legerősebb magyarság alázatos instanciáját nyelvük érvényesítése iránt szintén csak e bünszövetség segítségével sikerült elbuktatni s ezért hálából még azzal tették impertinenciájukat, hogy az oláh nyelv befogadására késznek nyilatkoztak, bár az kérve sem volt, csak a magyar államnyelvet nem engedik be a városházára.

Nos hát hol van még egy állam a világon, a hol ily féktelen dühöngők szabadon garázdálkodhatnak? Bizony nem válik dicsőségünkre az ilyen engedékenység, mert ez a magyar állam részéről minden önértékről való lemondást jelent. Ne kicsinyeljük az ellenséget s ne tőrjünk el hencseregésüket azzal az okoskodással, hogy az ránk nézve nem rejt magában veszedelmet, hanem tegyük velük úgy, mint az alkalmatlan férgelkkel, a melyek életünket szintén nem veszélyeztetik, de azért jóízűsü,

HÖLGYEK,

akik a legujabb divatnak megfelelően, toilletkre alkalmas nyári selymek, ruhaszövetek és mosó-kelméket venni óhajtanak, sziveskedjenek KLEIN REZSŐ női divattermébe és állandó kiállításába (Hattyu-épület, emeleti helyiség) fáradni, ahol haute fantasie czikkek dús választékban

Szénássy Gyula elsőrendű budapesti áruházából felhalmozva vannak.

Nagy választék vízhatlan foulard-selymekben à la secessio.

tisztaságszerető ember nem tűri el őket hajlékában.

Kivételes állapotok kivételes rendszabályokat igényelnek. Ha el tudunk banni a renittens Fiumével, bánjunk el a bakaszász és oláh izgatások főfészkével, Brassóval is hasonlóképen. Csak addig hencseregnek ezek a teuton atyafiak, míg a magyar államot gyöngének képzelik a megrendszabályozásukra; ismertessük meg velük hát a magyar állam erejét s rögtön más hu-rokat fognak pengetni.

De a mig annyira gyámoltalanoknak ismernek bennünket, hogy még a helységnevek megmagyarosításáról hozott törvényünket sem merjük tőlük való féltükben végrehajtani, addig ne várjunk ezektől az elősdiéktől mást, mint további inzultusokat.

H i r e k.

Pécs, 1899. május 20.

Ámor szezonja.

Hogy beköszöntött az illatos, virágos május hava, ime a pajkos Ámor isten is kibontotta szárnyait, kezébe vette nyilát, tegezét és egymás után sebzi meg édes, mámorító mérgével a fiatal sziveket.

Igazán sokszor szinte neheztelünk már a legpoétikusabb hónapra, a melynek idejében annyi a rügyek színéhez hasonló verses ömlengést kell olvasnunk, de most be kell látnunk, hogy azok a fiatal poéták nem tehetnek róla, ha a friss tavaszi levegő ambíciókkal, jó kedvvel árasztja el keblüket, ha esti szellő balsamos illata annyi poétikus gondolatot ébreszt fel agyukban és kelt fel keblükben.

Hogy május igazán a szerelmesek hónapja, annak legszebb bizonyítéka az, hogy egy-egy mozgalmas farsangban sem kötöttek annyi házasságot, mint most. A fiatal emberek, kik örömmel veszik fel azokat a bizonyos rózsaláncokat, sorra viszik el a pécsi lányokat. Minek bizonyosságául közöljük a következő statisztikát.

Május hónap első felében házasságot kötöttek:

Wollák Izidor r. k. és Wirth Verona r. k. ;

Gulyás Elek r. k. és Hippan Erzsébet rom. kath. ;

Körösztös Imre r. k. és Kettloff Mária rom. kath. ;

Dombai József r. k. és Gröf Rozália rom. kath. ;

Kereszturi István r. k. és Joó Teréz rom. kath. ;

Ruzsinszky Béla r. k. és Breining Mária rom. kath. ;

Heréb István r. k. és Schmidt Mária rom. kath. ;

Dobszai János r. k. és Sámuel Szidónia rom. kath. ;

Misics Demeter gör. kel. és Leitermann Erzsébet r. k. ;

Bayer Károly r. k. és Laczó Karolin rom. kath. ;

Schippert Mihály r. k. és Radics Teréz rom. kath. ;

Winter Károly r. k. és Baumgartner Mária r. k. ;

Weszelinovics György r. k. és Koleszárics Ilona r. k. ;

Benischek István r. k. és Sztojákovits Katalin r. k. ;

Szentgyörgyvári József r. k. és Bagó Ágnes r. k. ;

Hartmann József r. k. és Gundrum Teréz rom. kath. ;

Graumann Gusztáv r. k. és Sebestyén Julia r. k. ;

Németh János r. k. és Rittberger Teréz rom. kath. ;

Rudnyai József r. k. és Hárfás Erzsébet rom. kath. ;

Éppen husz pár vette hát fel a májusi hó első felében a szerelem rózsaláncait és éli át a tavasz legszebb hónapjában a mézes heteket.

S ha most ehhez hozzá vesszük, hogy tizenötödike óta csaknem minden napra 2—3 esküvő esett a héten is s hogy a pécsi állami anyakönyvi hivatalnak házassulandók kihirdetési táblája most is tele van az új jegyespárok nevével, hát elmondhatjuk, hogy Ámor hónapja valóban a május. E héten ugyanis a városháza kapuja alatt a következő új jegyespárok nevei kerültek a drót alá:

Vida Elek r. k. Pécs és Mortin Teréz r. k. Pécs ;

Schmidt András r. k. Pécs és Lamparter Mária r. k. Pécs ;

Vető Ferenc r. k. Pécs és Varga Julia r. k. Pécs ;

Misángyi József r. k. Pécs és Nasztarovichs Anna r. k. Pécs ;

Deutsch Adolf izr. Pécs és Fleischer Debora izr. Pécs ;

Deák János r. k. Pécs és Herczeg Katalin r. k. Pécs ;

Kaczenbach János ág. hiv. Pécs és Kubicssek Teréz r. k. Pécs ;

Spiesz (Niederreiter) Pál r. k. Pécs és Sicher Katalin r. k. Pécs ;

És ezek a jegyespárok is nemsokára, még e hónapban felveszik a szerelem rózsaláncait. Mert májusban szép, májusban boldogság házasságot kötni s megkezdeni a mézesheteket.

Mert a május a szerelem hónapja, Ámor isten szezonja !

Napirend 1899. május 21, 22 és 23-án.

Naptár: vasárnap, május 21. — Róm. kath.: Pünkösöd. — Prot.: Pünkösöd. — Görög-kel.: (május 9.) Draias. — Zsidó: Sivan 12. — Nap kél 4 óra 20 perckor; nyugszik 7 óra 35 perckor. — Hold kél 4 órakor délután; nyugszik 2 óra 10 perckor éjjel. — A Nap 8 óra 45 perckor reggel az lkrek jegyébe lép. — Hétfő, máj. 22. — Róm. kath. Pünkösöd. — Prot.: Pünkösöd. — Görög-kel. (máj. 10.): Simon. — Zsidó: Sivan 13. — Nap kél 4 óra 19 perckor; nyugszik 7 óra 30 perckor. — Hold kél 5 óra 12 perckor délután; nyugszik 2 óra 38 perckor éjjel. — Kedd, máj. 23. — Róm. kath.: Dezső. — Prot.: Dezső. — Görög-kel. (máj. 11.) Móc. — Zsidó: Sivan 14. — Nap kél 4 óra 18 perckor; nyugszik 7 óra 37 perckor. — Hold kél 6 óra 27 perckor délután; nyugszik 3 órakor reggel.

Időjárás. Kilátás a központi meteorologiai intézet jelzése szerint: Meleg, helyenkint csapadék zivatarok.

Izr. Tanítók közgyűlése hétfőn az izr. iskola dísztermében.

Hírlapirói értekezlet a pécsi jótékony nőegyletben hétfőn d. e. fél 11 órakor.

Lögyakorlat a Mecsekhegyen kedden.

Boldog pünkösdi ünnepeket kívánunk lapunk olvasóinak, jóbarátainknak és munkástársainknak !

— (Bérmálás.) Holnap reggel (pünkösöd vasárnapján) 8 órakor kezdi meg *Hetyey* Sámuel megyéspüspök a székesegyházban, illetve ezzel fejezi be három hétig tartott bérmálást. A bérmálásra körülbelül nyolcszázan jelentkeztek, kiket holnap reggel a csendes mise után fog a megyéspüspök fényes segédlettel megbérmálni. A bérmálás után ünnepi mise és szentbeszéd lesz. *Pünkösöd hétfőjén*

luchovszkyval együtt a magyar székesfővárosban, még sem tudott mire sem menni s takarodót kellett fuvatni s annak szomorú hangjai mellett utazott vissza Bécsbe, hol most a bukás elé néz, mint hajdanában Bánffy Dezső báró.

Mert bizony Ausztriában még mindig folynak a német-cseh verekedések. Hozzá még Lueger is kezd rugdalózni, azaz hogy folytatja régi rugdalózásait, ezzel is szaporítván a gondot a mindenáron egyezkedni akaró osztrák kormány feje fölött.

Annál jobb sorsa van a magyar kormánynak. Lám, e héten a házszabályokat is revideálták s az ellenzék a paktum alapján mindenbe beleegyezett s mint aki jól végezte dolgát, már e hét közepén szétmentek pünkösdi vakációra.

Mert itt van már a pünkösöd. Pünkösdi rózsák nyílnak a rózsafakon és teljében van a tavasz utója, hogy megillető díszpompában fogadja a nyárelő beköszöntét. Mária hónapja, a keresztjáró napok eszéseit leszámítva, eddig szépen viselte magát s ha az utolsó fagyoszent, Orbán sem rug ki a hámból, akkor pürospünkösöd hónapja valóban meg fogja érdemelni a szép május nevet.

Csak a holdvilágos éjszakákat nélkülöztük sajnosan e héten, a mikor is a holdnak a kalendárium szerint »sütni« kellett volna, de hát nem süttött, hanem folyton a felhők

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Pünkösdre.

Rózsát nyitó pünkösödnék ünnepén
A szent békesség után vágyom én ;
S a ki leszállott az apostolokra,
Őt hívja ma szegény szívem dobogva ;
Érte kiált eltikkadt, száraz ajkam,
Hogy ne vergődjem immár szakadatlan
S ki a sötétben elhagyatva állok,
Gyujtson lelkembe' hó világosságot !

A mint leszállt tüzes nyelv alakjában,
Ahogy az Irás mondja, hajdanában,
A tudatlan és egyszerű halászok
Mehódították az egész világot,
Lelkükben oly hatalmas lángot gyujta.
És a kik álltak árván, egymagukba',
A pogánysággal bátran szembeszálltak,
Hirdetve Krisztust az egész világnak !

Nékem is volt egy boldog, kis világom
S hogy romba dőlt, örökös érte gyászom ;
Azóta élek árván, egymagamba'
És ostromol a sötétség hatalma.
A kétség árja a szívemre támad,
Érzem hatalmát zsarnok pogányságnak
S hiába várom, hogy jel kél az égen
És győzelem lesz e harcban a részem.

Ki fejt meg előttem a halálnak
Mélységes titkát s kora elmulásnak
Nehéz csapása mit adhat cserébe ?
Elporladás a legszebb élet vége ?
Kihülhet a rózsás ajak örökre ?
Szerető szívet a mély sir göröngye
Ha eltakar, hiába tiszta lángja,
A sirból nem törhet fel e világra ? !

Rózsát nyitó pünkösödnék ünnepén
A világosság után vágyom én,
Ki a sötétben elhagyatva állok
És kivezető utra nem találok.
A ki leszállott az apostolokra,
Őt hívja ma szegény szívem dobogva ;
Érte kiált eltikkadt, száraz ajkam,
Hogy ne vergődjem immár szakadatlan !

Honthy István.

Heti krónika.

— A »Pécsi Figyelő« eredeti tárcája. —

Véget ért e héten a székesfőváros pünkösdi királysága. Nem vagyunk többé a monarchia központja, elutazott Budapestről a király, az udvar, az özvegy trónörökös és — Thunék is. Thun gróf tudvalevőleg még Bánffyval csinálta meg a kiegyezési paktumot s most Széllékkal szemben akarja azt dülőre vinni. Azaz csak akarta, mert hiába ült Go-

reggel 7 órakor reggeli mise, nyolc órakor csendes mise s délelőtt 11 órakor ünnepi mise olvastatik a székesegyházban. A bérmálással járó nem csekély fáradságra tekintettel, hétfőn nem a püspök tartja az ünnepi misét.

— **(Kann Ignác csődügye.)** A napokban megírtuk, hogy *Schapringer* Gusztáv bankháztulajdonos nevében, *Deutsch Zsigmond* dr. ügyvéd kérvényt nyújtott be a pécsi kir. törvényszék mint csődbírósághoz, melyben a »Kann Ármín fia« pécsi bejegyzett cég egyedüli beltagja *Kann Ignác* ellen csődöt kért. F. hó 18-án a törvényszék tanácsa jegyzőkönyvi tárgyalást tűzött ki a mai napra *Vodicska* Ferenc kir. törvényszéki albiró elé, s a tárgyalás után, ma délelőtt 10 órakor a kir. törvényszék az ismeretlen helyre távozott *Kann Ignác* ellen a csődöt elrendelte. Csődbiztos: *Vodicska* Ferenc kir. törvényszéki biró. Csődtömeggondnok: dr. *Fürst* Győző. Helyettes tömeggondnok: dr. *Deutsch* Antal. Bejelentési határidő 1899. június hó 29. Felszámolási határidő 1899. július hó 11-ike.

— **(Előléptetés.)** *Kafka* Károly, pécsi államvasuti osztálymérnök, főmérnökké lett előléptetve.

— **(Nagy nyári népünnepély.)** A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége javára a pécsi Hirlapírók Köre által — a helybeli egyesületek szives közreműködésével — a Tetyén június hó 11-én rendezendő nagy nyári népünnepély rendezőbizottsága folyó hó 22-én (hétfőn) délelőtt pont féltizenegykor a pécsi jótékony nőegylet helyiségében ülést tart. Az ülésre a rendezőbizottsági tagok szives megjelenését kéri az Elnökség.

— **(Agyonlőtt rabló.)** *Draguleszku* Adám juhászbojtár az ozorai határban nyugodtan legeltette a juhokat. Az ároksparton heverészett, a mikor észrevette, hogy a juhok megriadva rohannak a buzavetések közé. Utánuk eredt, de egyszerre rémülten állott meg: a juhokat három fegyveres alak terelte el. *Mutu* János, *Szabu* Máté és *Petrovics* János voltak a rablók, a kik, a mint észrevették, hogy a pásztor megakarja őket akadályozni szándékukban, puskalövésekkel igyekeztek me-

mögött bujkálni. Persze, erről a városi lámpagyújtók nem tehetnek; nekik hivatalosan ki van adva, hogy ha a kalendáriumban »süt« a hold, ne gyujtsák fel a lámpákat s ők ehhez tartják magukat. Innen van aztán, hogy az egész város koromsötétségben volt az egész héten s az esti sétálók tíz óra után már alig tudtak haza botorkálni a nagy sötétségben.

A sötétségről jut eszembe, hogy e héten az Akadémiába is bevonult a Tavasz. Nem volt elég, hogy fiatal óriásokat választottak be a tagok közé, de a pályadíjakat is új emberek vitték el, kiket officiumként be is mutatnak e héten az Akadémiában. Ezzel aztán az Akadémiába is beköltözött a nyári unalom, mert bizony most is jobban érdeklődik már a publikum a — lóversenyek, mint az akadémiai ülések iránt. A lóversenyek között is a Király-díj csinálta a legnagyobb furorét s ott is az, hogy ki nyeri meg ezt a díjat? Megnyerte pedig »Pardon.« Ez a »Pardon« tulajdonképpen mikor a versenylovak nemes életpályájára lépett, »Petőfi« című nevet választott az ő — lószével. Azonban a publikumnak több esze volt, mint neki s nem engedte magát lóvá tétetni, addig zúgván a »Petőfi« név ellen, míg a »Pardon« bocsánatot kért, így szólván:

— Pardon!

És e nevet vette fel s amíg a versenylovak nemes életpályája előtte nyitva lesz,

nekülésre kényszeríteni. *Draguleszku* azonban nem ijedt meg tőlük, hanem lekapta válláról puskáját és visszalőtt a támadókra. Kölcsonösen lövöldöztek, a mig *Mutu* János, az egyik rabló felorditva, elterült a földön. A rablók erre megijedtek és elesett bajtársukat felkapva, elmenekültek, A holttestet másnap a határban találták meg s csakhamar a másik jómadarakat is elfogták.

— **(Az asperni csata évfordulója.)** Holnap (vasárnap) lesz az asperni csata évfordulója. Az asperni ütközet 1809. évi május 21-én volt s benne a 44-ik gyalogezred is részt vett. Ez alkalomból holnap tábori mise lesz az ezred legénysége és tisztikara számára, melyet *Magenheim* József, belvárosi plébános celebrál. Május 22-én követte ez tüközetet az esslingeni ütközet s az ezred legénysége e napon is ünnepet ül és élmezési pótlékban részesül.

— **(Érettségi kormánybiztosok.)** A közoktatásügyi miniszter a pécsi kath. főgimnáziumhoz *Simonyi* Zsigmond dr. budapesti egyetemi nyilvános rendes tanárt, a csurgói ev. ref. főgimnáziumhoz *Farkas* József budapesti ev. ref. főiskolai ny. r. tanárt küldte ki az érettségi vizsgálatokra miniszteri biztosokul.

— **(Pótvásár.)** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter megengedte, hogy a Baranya vármegye területéhez tartozó Rác-Kozár községben a f. évi május hó 5-ére esett, de elmaradt országos vásár helyett f. évi május hó 31-én pótvásár tartassék.

— **(Virághullás.)** Piros pünkösöd napjára nagy csapás érte Biesérd község tanitóját, *Sznopek* Józsefet. Viruló szép leánya *Mariska*, kit az öldöklő kór már hosszabb idő óta ágyhoz szegzett, 15 éves korában tegnap virradóra, a szülők vigasztalhatatlan bánatára meghalt. Temetése pünkösöd ünnep első napján d. u. 3 órakor lesz a községi temetőbe s az engesztelő szt. miseáldozat a gondos szülők szemefényeért kedden fog a Mindenhatónak bemutatni. A család gyászában nagyszámu rokonság osztozik.

— **(Új anyakönyvvezetők.)** A belügyminiszter kinevezte anyakönyvvezető helyettesé a vásáros-dombói kerületbe *Komáromi* Alajos vásáros-dombói lakost és *Sebestyén* Imre lancsuki anyakönyvvezetőt a házassági

vele együtt a közönség is mindig bocsánatot fog kérni:

— Pardon!

Még jó, a ki félrelép, ha bocsánatot nyer. Lám a nagylábon élőkre már nem járnak ilyen jó idők mostanában, mint a lovakra. Ha egy borkereskedő eltűnik, a kezesek hiába ajánlanak ötven százalékot a hitelezőknek, bizony nem egyezkednek azok barátságos uton. Ha pedig a falu pennája elsikkasztja az adópénzeket, nincs neki kegyelem, hanem hát ráizennek:

— Szókjél és lödd agyon magadat!

A falu pennája ezt meg is teszi. De mivel a mások pénzéből urasan élt, még meghalni is urasan akar. Előbb egyet kéjuzatik s aztán elmegy a pátriájától jó távolra s ott a fürdőkabin kényelmes ottománján puffantja magát föbe. Bizony-bizony kár pedig ilyet tennie. Sok öngyilkos, ha annyi pénze volna, hogy utazhatnék, vendéglőben hálna, fürdőbe mehetne, agyon sem lőné, fel sem kötné magát s így nem is okozna kárt például annak a fürdőtulajdonosnak, a hol megmúltotzatott magát gyilkolnia. Persze a falu pennája még itt is következetes volt önmagához; még a halálával is megkárosított, vagy legalább nem gondolt arra, hogy megkárosít valakit, mint életében, mindig a mások kárából élésködött. És a publikum a mint nem nézte, hogy miből futja a nagylábon élésre a falu pennájának,

anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel e kerületben is megbizta.

— **(Miniszteri köszönet.)** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter a mohácsi takarékpénztár részvénytársaságnak, a mohácsi állami polgári fiu- és leányiskola szegénysorsu tanulói javára tett 2000 (kétezer) koronás alapítványáért köszönetét nyilvánította.

— **(A gyufa.)** A gyufa a gyerek kezében ismét kárt okozott. Egerághon *Erős* Ferenc ottani lakosnak öt éves kis fia a konyhából gyufát vitt ki a kertbe s ott egy szalmakazal tövében addig gyujtogatta, mig egyszer csak felgyujtotta a szalmakazalt. A kazal leégett s most *Erős* Ferencnek nagy a kára a miatt, hogy nem vigyázott eléggé a gyerekére, sőt gondatlanságból okozott tüzeset miatt a bíróságnak is feljelentették.

— **(Betörés.)** *Nagy* József ivánbattyáni lakos házában egyik közelmúlt éjjel betörők jártak. A kamra ablakát befeszítették s azon át behatolva a kamrába, onnan különféle élelmiszert és ruhaneműt loptak el, mintegy tizenhat forint értékben. Az ismeretlen betörők után folyik a nyomozás.

— **(Lőgyakorlatok.)** Az 52-ik gyalogezred tartalékosainak f. hó 23-án és 25-én lőgyakorlata lesz a mecsekhegyi lövőtéren. A városi erdőmesteri hivatal ezt hirdetményben adja ma a közönség tudtára, azzal, hogy a lőgyakorlatok ideje alatt úgy a kocsi, mint a gyalogközlekedés el lesz a lövőtér körül zárva.

— **(A »Pécsi Polg. Daloskör« juniálisa.)** Mint már korábban jeleztük, a daloskör ez évi juniálisát június hó 1-én tartja meg »Abbazia« hűs lombjai alatt. Dalosaink a nagy és válogatott műsort nagy szorgalommal már begyakorolták s tegnap este tartották meg a főpróbát, melyen a daloskör teljes férfi- és női kara közreműködött. A műsor *Vész* Albert karnagy kitűnő izlésére és zene-tehetségére vall. Dicséretet érdemel *Schwarz* Károly alelnök is, ki mindenre kiterjedő figyelmével és ügyes rendezésével immár oda fejlesztette az egyesületben a kellemes társas életet, hogy ennek működő férfitagjainak száma a legjobb egyetértéssel már 36-ra szaporodott

ugy nem nézi most, hogy neki urasan, fürdőkabin puha kerevetjén kellett meghalnia, hanem ominozusnak kezdi tekinteni az esetet. Pedig nincsen abban épen semmi, kérem. Csak egy élet végződött be, olyan urasan, a hogy folyt és uri helyen; punctum.

A világbéke mig meg nem születik, addig ugyis mindig lesznek ilyen tragédiák. Sőt a világbéke nem az általános lefegyverezésen, hanem az általános elszegényedésen fog majd igazán felépülni, mert mig gazdag és szegény emberek, nagy és kis országok lesznek a világon, addig az emberek küzdelme egymás ellen sem az egyesek, sem a népek körében nem fog szünetelni. Ezt rendezze a hágai béke-konferencia, a mely e héten ült össze, ha tudja, s akkor beteljesül *Mac-Kinley*nek távirati szerencsekívánása, mit a minden oroszok cárijához intézett.

A pécsi állandó vízmű kérdése is olyan kétséges ma, akár csak a hágai béke-konferencia eredménye. E héten ugyancsak meghánytákvettették a szakértőknek a víz feletti véleményét s kisült, hogy még ezekben a szakértőkben sem biznak eléggé s újabb szakértői biztatás után merik majd csak a pogányi vizet bevezetni.

— De hogy is lenne ezen az Isten áldása: pogány vizet hozni be Pécsre! szólt valaki, mikor a négyórás értekezlet határozata az lett, hogy — majd máskor fognak határozni.

fel. Az ő vezetése alatt szép jövőnek néz a daloskör elébe. Az ünnepély alkalmára *Scholz* Antal, ki nagyban pártfogolja ezen ifju és törekvő egyesületet, ennek rendelkezésére bocsájtotta a villamos világítást, melyet a daloskör még számos lampionnal és egyéb díszletekkel fog tarkítani. Egész délután világposta fog közlekedni, melynek csinos postásai a daloskör női tagjai lesznek. A közönség szórakoztatására számos léggömb fog felbocsájtani. A szokásos serpentin- és konfetti-dobálás sem fog elmaradni. A rendezőség intézkedett arról is, hogy a közönség kényelmére társaskocsik álljanak rendelkezésre. A folyó évben a daloskör az első, mely a szórakoztató nyári ünnepélyek sorozatát megkezdi. Ha az ünnepélyhez az idő is kedvezni fog, úgy az ujsörgyár helyisége ez alkalommal színültig meg fog telni közönséggel. Az ünnepélyre a meghívók már a napokban kibocsájtanak.

— **(A „Pécsi Athletikai Club” küldöttsége a püspöknél.)** A »Pécsi Athletikai Club«, melynek valóban nemes célja, hogy ifjuságunknak a testedzésre minél több alkalmat szolgáltatson, már huzamosabb idő óta szükségét érezte annak, hogy a várostól bérben birtornahelyiségen kívül, melyet az egyesület csak télen használhat, oly tágasabb tere is legyen, ahol nyáron át megfelelően céljának, alkalmat nyújthatna az ifjuságnak a »Foot-Ball« és »Lawn Tennis« játékok rendezésével a nyáron át tartó testedzésre, mely célnak azonban közlekedési akadályok miatt a Tettye vagy üszöghi rét nem felel meg. Ezért az Athletikai Club választmányja elhatározta, hogy azt a körülbelül két és fél holdnyi területet, mely az Indóház-utca végén terül el, s mely a püspöki uradalomhoz tartozik, a megyéspüspöktől elkéri. E célból ma délelőtt az Athletikai Clubnak egy küldöttsége járt *Bodó Aladár dr.* vezetése alatt *Hetyey Sámuel* megyéspüspöknél, ahol előadták kérésüket. A megyéspüspök igen szívélyesen fogadta a küldöttséget s a közügyek és ifjuságunk nevelése terén már több ízben tanusított ismeretes áldozatkészségével kijelentette, hogy — méltányolva az atletikai klub nemes célját — mely teljesen megegyezik *Wlassics Gyula* közoktatásügyi miniszter intenciójával, megígérte, hogy ha arra a tere gazdasági szempontból nincs feltétlenül szüksége, akkor kész örömmel engedi át az atletikai klub céljainak.

— **(Az ellopott szent.)** A szabolcsbányaiak már ismét beszélgetnek magukról.

Ezekben aztán végeztünk is ezzel a héttel, melynek nevezetessége volt még az Erzsébet-gyászünnepély, melyet a vöröskereszt-egyesület tartott és *Francisque Sarcey*nek, a világ-hírű kritikusnak a halála.

No meg a sok készülődés, a mi folyt holmi mulatságok irányában. Még az ujságírók is neki álltak egy nagy nyári népnepély rendezésének, pedig ők eddig csak reklámot szoktak csinálni a mulatságoknak. Azután a kereskedőifjak is juniálisához készülődnek, a dalárdisták és a négyzet műkedvelői szinelőadás rendezésében fáradoztak, a Katholikus Kör pedig már rendezett is e hét elején olyan hangversenyt, mely párját ritkította.

Ugy látszik tehát, hogy nálunk az idén nem lesz holt szezon. S ha valakinek még az az élvezet sem elegendő, a mit ez a sok mulatság nyújt, annak ajánlunk még egy — élvezetet.

Girardi, a mi muzsikális fogtechnikusunk *Kataphrose* néven egy új szerkezetű villamos — foghuzót hozatott ezen a héten, melylyel az ember fogát kihuzatni igazi élvezet.

És ezt az élvezetet bárki megszerezheti magának naponként *Girardi* rendelőórái alatt.

Kövágó Őrs.

Eddig csupán úgy kerültek bele a napihírek rovatába, hogy egy-egy az országuton haladó kocsit megtámadtak, vagy kövekkel megdobálták, most azonban alighanem nagyobb hírességre vergődtek, a melyben — ugyilátszik — nem is ők a ludasok. Az történt — ugyanis — hogy a bányához közellévő »nagy tölgy« melletti kőszentet valaki az elmúlt éjjel leemelte pedestáljáról, s vagy elvitte, vagy pedig eldugta valahova. Miután az eltűnt szobrocska egyáltalán nem képvisel értéket valószínű, hogy az egész dolog csak tréfa, s hogy a kőszent már holnap vagy holnapután ismét ott fog diszelegni a helyén. Ha nem, akkor a szabolcsbányaiak legfőlegb elkeresztelik községgüket: »Szent-vesztett Szabolcsbányának.« A rozsz tréfagyártót különben keresik.

— **(A veterán-egyesület jubileuma.)** A József főherceg védnöksége alatt álló »Első pécsi Veterán és Segélyező-egyesület« június hó 11-én 25 éves fenállásának évfordulóját fogja ünnepelni, mely ünnepélyre már hónapokon át munkálkodik és előkészületeket tesz az egyesület arra nézve, hogy a közönségnek lehetőleg kellemes perceket szerezzen. Az ünnepélyen közreműködik a cs. és kir. 44-ik gyalogezred zenekara, és a Pécsi Polgári Daloskör a táborigi mise alkalmával, mely a budai-külvárosi gyakorlóterén tartatik meg. Azután bevonulnak a Veterán-egyesület saját helyiségébe, hol díszes bankettet rendeznek, melyre számos vendég is hivatalos lesz. Az ünnepély programja a rendes meghívóban fog a közönségnek tudomására hozatni. Az egyesület kéri a nagyérdemű közönséget minél nagyobb számmal való megjelenésre.

— **(Teke-verseny.)** A malom-utcai »Petőfi«-vendéglő tulajdonosa, *Szabó Sándor*, június 3-án (szombaton) teke-versenyt rendez ujonnan átalakított, tágas kerthelyiségében. A tekeverseny nagy kerti ünnepélylyel lesz egybekötve. Kezdeté délután 4 órakor.

— **(A „Pécsi Munkásoképesítő-Egyesület«)** június hó 4-én (vasárnap) a külön ez alkalomra feldíszített és fényesen kivilágított üszöghi erdőben dallal, szavalatokkal és táncal egybekötött nagyszabású juniális rendez. Az ünnepély sorrendje: 1. Délután pontban 2 órakor gyülekezés a Balokány-tó előtti téren, honnét pontban 1/3 órakor elindulás zárt sorokban, zenekísérettel a ünnepély színhelyére. 2. Megérkezés d. u. 1/4 órakor, a mikor is egy fél óra pihenő tartatik; 1/4 órakor az ünnepély megnyitása a zenekar *Marsailleise* hangjai mellett. Pontban 4 órakor a tánc kezdete. 3. A műsor kezdete 5 órakor, mely időtől kezdve tánc- és műsordarabok váltakoznak. 4. Pontban 11 órakor az ünnepély befejezése a *Rákócy*-induló zenéjével. Bélépti-jegy előre váltva 20 kr., a pénztárnál 30 kr. A zenét a *Zsolnay-gyár* önkéntes tűzoltó-testület zenekara szolgáltatja. Serpentin- és konfetti dobálás és világposta közlekedés is lesz. Jegyek előre válthatók: *Gyimóthy Gyula* kereskedésében (Kossuth-u.), *Petrovits Dezső* fodrász-üzletében (Kálvária-u.). *Csapó István* (volt *Murányi*) cukrászdájában. Vonatközlekedés a budai külvárosi vásártéri állomástól 1/5 órakor. Kelemtelen idő esetén az ünnepély 8 napal később lesz megtartva.

— **(A herceg regénye.)** Mikor elterjedt a híre annak, hogy egy fejedelmi családokkal vérbeli rokonságban álló fiatal német főúr, a pazarlásairól híres *Löwenstein* herceg messze földön, a *Filipi-szigeteken* vívott harcban elesett, a lapok bőven megemlékeztek róla. Megírták milyen rejtélyes módon tűnt el a herceg a hitelezői elől s miképp titkolta el a a dolgot szerencsétlen itthonmaradt felesége.

Most a *New-York Herald* a következő érdekes részleteket közli a herceg tragikus végéről: *Löwenstein* herceg beállt *Aquinaldo* serregébe és vitézül harcolt az amerikaiak ellen. A végzetes napon heves csatározásuk volt, az amerikai katonák és a fölkelők egy erdő szélén sáncolták el magukat. A herceg két manillai paraszttal betért egy az erdőben levő házikóba, abban a hiszemben, hogy ott védett helyen lesz. Csakhogy miután az oregoni ezred 6. százada szétugrasztotta a felkelőket, a kapitány lövetni kezdte a házikót, mert azt hitte, hogy abban vetették meg magukat az inzurgensek. Minthogy a házikóból nem válaszoltak a lövésre, a katonák behatoltak és ott találták a három embert a földön holtan elterülve. Kikutatták zsebeiket és ekkor kitűnt, hogy az egyik *Löwenstein Lajos* herceg. Két golyó furta át a mellét és mindkettő föltétlen halált okozott. Zsebeiben nem volt más, mint egy egyszerű ezüst zsebóra, három névjegy és egy *Aquinaldo* által aláírt menlevél. Az amerikaiak még most is azt hiszik, hogy a herceg a németek kémje volt.

— **(Eljegyzés.)** *Belgrád* *Leo*, dárdai bírói hitese szerb-tolmács, eljegyezte *Freund Ignác* eszék-alsóvárosi földbirtokos leányát, *Fanchettát*.

— **(Egy krajcár ára sóért — börtön.)** Furcsa dolog, de úgy van. Az igazságszolgáltatás rideg paragrafusai nem ismernek különbséget s határozottan mondják, hogy a ki másnak ingó vagyonát annak tudta és beleegyezése nélkül elviszi, az — tolvaj s büntetést érdemel, fogházba kerül. S ez a sors vár egy hidasdi öregasszonyra, *Káta* Erzsébetre is, ki olyan szegény, hogy még sóra sem volt pénze s miután kérni nem akart — lopott. Belopódzott *Fischer Illés* ugyanottani lakos konyhájába és belemarkolt a sótartóba. De vesztére, mert rajta csipték s most mint tolvajt átadják a bíróságnak. Igaz, hogy nem tudni, ha rajta nem csipik, nem-e tapad a kezéhez a són kívül más is s így mégis megérdemli azt a különben enyhe büntetést, a mit a törvény reá fog mérni.

— **(Átszatolt anyakönyvi kerület.)** A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök *Baranyavármegyében* a szabari anyakönyvi kerületnek megszüntetése mellett, *Szabar* és *Kis-Nyárad* kisközségeket a lancsuki kerülethez csatolta át s ebbe anyakönyvvezetővé *Sebestyén Imre* szabari anyakönyvvezetőt nevezte ki.

— **(Az orosz naptár reformja.)** Érdekes hír érkezik *Pétervárról*. Arról van szó, hogy elmúljon a különbség, mely a mi naptárunk és az orosz naptár között van és a mely hova-tovább oda vezet, hogy a görög-keletiek majd nyár derekán ünneplik karácsonyt. Ámde ennek mégis elejét veszik. A cár elnöksége alatt álló orosz csillagászati társulat kebelében ugyanis bizottságot alakítottak a naptár reformjának tanulmányozására és a reform mielőbb való nyélbeütésére.

— **(Villamos fiakerek.)** *Párisban* már hónapok óta közlekednek a villamos erővel hajtott motor bérkocsik, melyeknek a számát a jövő évi kiállításra való tekintettel nagyban akarják szaporítani. Az erődítvényeken kívül most egy óriási műhelyt építenek, nagy kőcsiszinokkal, melyek 1000 villamos kocsit lesznek képesek állandóan befogadni. Az első kísérletet a rendszeres villamos fiakerezéssel száz kocsival kezdik és a létszámot fokozatosan ezerre emelik. A villamos kocsihoz szükséges személyzetet külön iskolában képezik ki.

— **(Vásár-áthelyezés.)** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter megengedte,

hogy a Baranyavármegye területéhez tartozó Dárda községben a f. évi május hó 8 ára eső országos vásár ez évben kivételesen f. évi június hó 12 én tartassék meg.

— **(Brigantik által megtámadott csillagász.)** Nápolyban a közbiztonság nagyon rossz lábon állhat. Erről tanuskodik Brenner Leonak, a lussinpiccoloi Manora-csillagda igazgatójának, az esete is. Brenneret ugyanis, amint a legközelebbi esték egyikén nejevel együtt Nápoly utcáin sétált, ismételtén megtámadták és több sebet ejtettek rajta. Csak neje kétségbeesett jajveszék-lésének és Brenner erélyes fölléptének sikerült az utonállókat háromszor visszariasztani. Végül megjelent néhány carabinieri, de ezek nem nagyon üldözték a merénylőket.

— **(Sikkasztó cigány.)** Kovács József márfai lakos, javítás végett különféle vaszerszámokat adott át egy cigánynak, a ki ott járt a községben. A cigány azonban nem vitte vissza megbízójának a kijavított számkat, hanem megszökött velük. A káros feljelentésére kinyomozták a sikkasztó cigányt Radics Jakab hörnyéki lakos személyében, de már az elsikkasztott tárgyakat nem találták meg nála, mert Dombóvárott eladta. Bekísérték a pécsi királyi ügyészség fogházába.

— **(A kutya és az edényesek.)** Nem tudjuk, hogy azért a galibáért, mely ma a reggeli órákban a Széchenyi-téren történt, egy nagy, barnaszőrű vadász kutyát okoljunk-e vagy pedig a sintért, a ki ezt a kutyát hajszolta. Ugy történt, hogy a rézdrótos sintér, valahol a megye-utcán felhajtott egy nyaksziz és szájkosár nélküli vadász ebet, mely nem érezvén hajlandóságot abba a bizonyos rácsos

oldalú kocsiba jutni, futásnak eredt s kiszaladt a Széchenyi-térre, ahol a »Nádor« kávéház előtt álló edényesek közé keveredett. A pecér azonban a nyomában volt s így a hajszolt eb, hősi elszántsággal vetette magát a bögrék, lábosok és findzsák közé, melyeket sebes futásban feldöntött és összetört, az edényesek nem kis rémületére. S miután a károsult edényesek csak a pecért tudták már elcsipni, azzal bocsájtkoztak diplomaciai értekezésbe a kár megtérítése irányában, mialatt a kutya kerekét oldott. Most már csak az a kérdés, ki fogja az eltört bögréket megfizetni?

— **(Bucsusok.)** Bucsusok tarka néptömegét lehet látni már két nap óta az utcákon. A faluk festőies öltözetű, piros pozsgás asszonyai, leányai vonulnak végig a városban, a felvirágozott kereszt elől vitele mellett. Hangos énekszóval, meg-megállva a templomok és szentszobrok előtt egy kis könyörgésre. Most lesz pünkösdkor Mária-Gyűdön a nagy bucsu, melyre messze földről jönnek a bucsusok, hogy a csodák kegyhelyén áldozzanak Máriának s rójják le kegyeletüket és ájtatossági fogadalmait a bucsujáráson.

— **(Amerika jövője.)** Conesdon kisasszony, az ismert párisi jósnő, megjósolta a »New-York Journal« párisi levelezőjének az Egyesült Államok jövődjét. Most is azt mondta persze, hogy az ő száján Gábor arkangyal beszél. Conesdon kisasszonyt — írja az amerikai hírlapíró — amikor benyitottam hozzá, a legnagyobb mértékben ihletett és prófétai hangulatban találtam. Megkérdeztem tőle, hogy mit tart az Egyesült-Államok jövőjéről. A jósnő

behunyta a szemét és kis vártatra rövid szagatott mondatokban kezdett beszélni: — Nem lesz könnyű — háboru jön — megint jön — nem lesz könnyű — látom jönni a nagy napot Amerika nagy napját: Egész Amerika észak és dél, egy kormány alatt fog egyesülni; a nagy amerikai köztársaság az egyik sarktól a másikig fog terjedni; nagy államférfiak meg fogják kísérteni, hogy az egész kontinenst az amerikai lobogó hatalmába hajtsák és háboruk lesznek e miatt. Mexikó, Diaz elnök lemondása után az Egyesült-Államok kötelékébe való fölvetelét fogja kérni és be is fogadják; a délamerikai államok látva, hogy Mexikó a csillagos ég alatt hogy boldogul, követni fogják ezt a példát és őket is befogadják. Legtovább Kanada fog az Unión kívül maradni. Amerikának még egy nagy háboruja lesz, sokkal nagyobb, mint az, melyet Spanyolországgal folytatott, de nem Németországgal, vagy Franciaországgal fog háboruszkodni, hanem egy másik állammal, mely most Amerika iránti barátságát hangoztatja. Borzasztó háboru lesz ez, de végre is Amerika fog győzni. Akkor aztán az amerikai flotta lesz a legnagyobb a világon és az Egyesült-Államok uralma az egyik sarktól a másikig fog terjedni.

— **(Pazar virágdiszítések.)** Hogy milyen fényűzést fejtenek ki az előkelő angol házakban virágdiszítésekkel, kitűnik azokból a leírásokból, melyeket a londoni lapok az exkluzív táncmulatságokról elég gyakran közölnek. De talán az egész szezonban sem volt, épen a mi a virágdiszítésekkel, egy bál sem olyan fényes, mint az, melyet Hoyos grófné adott elegáns kis palotájában. Mindenkit bámulatra ragadt ezen az estélyen a bálterem és a fényes mellékhelyiségek virágdiszítése. A bálterem fehér aranyozott falait sűrűen borították el egy fehér növény kuszó indiai, vörös rózsák, szegfűk, geranium és orchideák. Az

tóvá tette, sőt busás költségrevalót is adott neki s Feri így vígan, erő, egészségben lovagolhatott vissza szülővárosába, a melyet egy éve, hogy odahagyott. Felkereste keskeny utcai régi lakását s egész esőndben, teljes visszavonultan élt s csak kéz alatt kutatgatta, hogy van a bájos Meta, vajjon él-e még, nem ment e férjhez? Mindeme kérdésekre megnyugtató választ kapott, a melyekkel be is érte egyelőre, mert addig, míg sorsa el nem dől, sem a szeme elé menni nem mert, sem Budára érkezését tudtára adni nem akarta.

Sovárogva várta már a nap és éjgyenyelőséget, türelmetlensége minden napot esztendőre nyújtott. Végre elérkezett a várva-várt nap. Előző éjjel a történeendőkön érzett nyugtalanság szemét se hagyta lehunyni; a vér pezsgett, dobogott ereiben, akárcsak a rémlaki várkastélyban, midőn a kísértet látogatását várta.

Hogy az ismeretlen jóakarátát valahogy el ne szalaszsa, már hajnalban felkelt és pitymalatkor a lánchidra ment, a mely még türes, pusztá volt az átkelőkötől. Többször fel s alá sétált rajta egyedül oly örvendetes sejtelemmel, a mely minden földi boldogság igazi gyönyörét foglalja magában. Mert nem a már megvalósult kívánság, hanem a bizonytalan remény, hogy az beteljesül, okoz az emberi szívnek legmélyebb és legbensőbb gyönyört.

Számtalan tervet szőtt, hogy a közelgő szerencse beálltával hogyan jelentkezzék drága Metájánál; vajjon tanácsos volna-e, ha pazar fényben mutatkoznék előtte, vagy csak a hajnal kezdő derengéseként tűnjék e fel eddigi homályából és sorsa szerencsés változását csak lokról-fokra adja tudtára. A kíváncsiság illetően helyze-

Nem lesz többé kísértet itt a várban, én elmegyek nyugodni már, mit oly rég várva-vártam.

S most ilju vándor, még egyszer fogadd hálámat érte, hogy feloldád lelkemet. Ha rejtve-rejtett óriási kincsnek öre volnék, ám tenéked adnám, de gazdagság sohasem jutott ki részemül s e várban sincsen eltemetve semmi kincs. De hallid meg jól tanácsomat! — Maradj eladdig itt, a mig hajad, szakálladt ki nő újlag s térj vissza aztán városodba s midőn az ősz beáll s a nap az éjjel ép egyenlő hosszú lesz, várakozzál majd a lánchidon, mig oly emberre nem találsz, a ki megmondja, mit csinálj, hogy boldog légy az ég alatt. S ha majd a bőség szaruja áldást és boldogságot önt feléd, gondold reám s hányszor e napnak fordulója lesz, melyen feloldozád átkától lelkemet, mindannyiszor szolgálts három szent misét lelkem nyugalmaért. Él boldogul, én elmegyek.*)

E szavakkal eltűnt a kísértet, miután előbbeni foglalkozását — mint a rémlaki kastély udvari borbélyja — csacskaságával elegendőképp bebizonyította s megszabadtóját a különös kalandon egész ámulatba ejtette. Sokaig állt ott mozdulatlanul, kétségeskedvén az iránt, hogy az egész dolog tényleg megtörtént e vagy csak nehéz álom csalta meg, de a kopasz feje csakhamar meggyőzte őt a dolog valóságáról. Akkor aztán újra lefeküdt s a kiállott ijedségre másnap délig elaludt.

A ravasz korcsmáros már hajnal óta ott leskelődött, mikor bujik elő a vándor kopasz fejével, hogy titkos kárörvendéssel és az éjjeli kalandon való csudálkozás

*) Tán észrevette a t. olvasó, hogy a kísértet jambusban beszélt. Musáusnál gyakran előfordul, hogy a prózába jambusokat sző,

ablakívek fölött formális draperiák voltak ezekből a pompás virágokból. A csillárokról fehér orchideák és gólyaalaku csokrokká összekötözött vörös virágok lógtak le. Az étteremben öt asztalnál terítettek. A középső asztalnál ezüstvázákban csak vörös virágok pompáztak. A többi négy asztal közül egy kék jácintokkal és hortenziákkal, egy sárga orchideákkal, egy mindenféle fehér virágokkal és egy pompás La France-rózsákkal volt díszítve. A theaszobában valóságos lombsátort csináltak vörös rózsákból, az előszobában pedig egy pálmacsoporton kívül vörös és fehér liliumok pompáztak. Még a folyosók is virágokkal voltak földiszítve.

— **Állandó kiállítás városunkban.** Ismét új vállalattal szaporodott városunk vállalatának száma, még pedig olyannal, amilyent más vidéki városban, sehol sem találunk. És ez a volt »Hattyu« teremben berendezett női divatterem és női divatcikk kiállítása, melyet Klein Rezső általán ismert divatkereskedőnk rendezett be. Ezen kiállítás kitűnő izléséről és szakismeretéről tesz tanúságot, amennyiben igen izléseesen vannak ott elhelyezve Szénássy Gyula budapesti elsőrendű áruházának francia selyem, angol mosó piquét, zephir és batist szövetei és egyéb remekebbnél-remekebb divatcikkei, továbbá pompás szőnyegek, függönyök és egyéb látványosságok számba menő és a női izlést felkeltő modern divatcikk. Valóban gratulálhatunk ezen kitűnő eszméért és annak ily ügyes alakban való kivitelezésért annál inkább is, mert a vállalat tulajdonosa magyar áruházak cikkeit bocsájtja közönségünk rendelkezésére.

Lapunk legközelebbi száma kedden este jelenik meg.

Művészet, irodalom.

○ **A szombathelyi új színház,** melynek építési költségeire 160,000 forint van előirányozva, a közel jövőben fölépül. A város által kiírt pályázatra két pályaterv érkezett be. Az egyiket Komor Marcell és Jakab Dezső budapesti műépítész cég, a másikat Láng Adolf a kassai, pécsi és a Magyar Színház építője nyújtotta be. Ez utóbbi a térvizsgálók szoros figyelembevételével alkotta meg tervét, mely az adott körülmények között a kivitelre különösen alkalmas. A színház létrejötte főleg Ehen Gyula, Szombathely város polgármesterének érdeme, kinek fáradhatatlan buzgalma meghozza azt a szép eredményt, hogy jövő ősze Szombathely városa egy díszes épülettel lesz gazdagabb, a melyben a magyar színművészet biztos hajlékot s állandó otthont talál.

Törvénykezés.

§ **Apa a leánya ellen.** Csaknem hihetetlen bűnpört tárgyaltak a minap Kondonban: Kreshaus Róbert sheffieldi polgár egy napon azon kapta rajta a leányt, aki festőnőnek készült, hogy egy meztelen Amor-szobor után rajzol. Ezen a firivolságon elszörnyedve a szemérmes angol előbb a korcsmába futott, hol mérgében teleszitta magát whiskyvel, amikor pedig hazatért, revolverrel támadt rá leányára és kétszer belelőtt. A leány nem sebesült meg halálosan, de az egyik golyó alkapsát zúzta szét. Az »erkölcsös« apát hétévi fegyházra ítélték.

§ **Gondnokság alá helyezések.** A kaposvári kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Bona Anna és Bona Erzsébet marosd-pusztai lakosok elmebajuk miatt gondnokság alá lettek helyezve.

A szegvárdi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Lemle János bölcskei lakos szintén elmebaj miatt gondnokság alá helyeztetett.

§ **Splényi báró a büntető bíróságnál.** Splényi báró rendőrtanácsos ügye, mely az Engel-féle borhamisítás hirtelen elintézéséből származott, tudvalevőleg új stádiumba jutott Plósz Sándor igazságügyminiszter ama nyilatkozatával, hogy az ügyészséget utasítani fogja a bünvádi eljárás megindítására. Splényi bárót már előzetesen fegyelmi vizsgálat alá vonták s a Rudnay főkapitány elnöklété alatt álló kebelbeli tanács akkor kétszáz forint pénzbírságra ítélte a hihetetlen gyorsasággal dolgozó rendőrtanácsost, aki rövid uton fölmentette a borhamisító céget s kiadta a lefoglalt műbormintákat. Ennek a fegyelmi határozatnak indokai a következők voltak: »Splényi Ödön báró r. tanácsos önbeismerő nyilatkozatával beigazolást nyert a terhére rótt fegyelmi vétség. Miután a vizsgálati és kihágási iratokból kitűnik, hogy a nevezett r. tanácsos az általa hozott elsőfokú határozat meghozatala után azonnal kiadta a lefoglalt bormintákat az érdekelt feleknek, beigazolást nyert azon körülmény, hogy az 1897. évi 53.850. sz. kereskedelemügyi miniszteri rendelet intézkedéseit, nevezetesen annak 18, 25 és 36. §§-ait figyelmen kívül hagyta, miért is a terhere rótt fegyelmi vétségben bűnösnek kimondani és tekintettel annak súlyosabb beszámítás alá eső természetére, őt a határozatban kimondott pénzbüntetésben elmarasztalni kellett annál is inkább, mert azon védekezése, hogy a borminták kiadását a kihágási eljárási utasítás

látszatával fogadja őt. Mivel pedig véleménye szerint nagyon soká késlekedett s már a delidő is közelgett, a dolgot kissé gyanús volt előtte s már-már félni kezdett, hogy a kisértet talán kissé gyöngédtelenül bánt ismeretlen vendégével, vagy megfojtotta vagy pedig oly borzasztó félelembe ejtette, hogy szörnyet halt rémültében, már pedig pajkos boszujával épen nem akart ilyen messze menni. Behívtá tehát cselédeit, szolgálójával és szolgálójával nagy sietve a kastélyba futott s ama szoba ajtajához ment, a melynek ablakában tegnap este világot vett észre. Az ajtóban álkulcsra talált, belülről a retesz is rá volt tolva, mert Feri a szellem eltűntekor újból bezárkózott. Aggódó hevességgel kopogtatott, hogy a hét szent alvó is bátran eszméletre tért volna e dörömbölésre. Feri fölébredt s első zavarában azt hitte, hogy a kisértet áll megint ajtaja előtt s még egy újabb látogatással óhajtja megtisztelni. A mint pedig megismerte a korcsmáros hangját, a ki nem kért semmi többet, csak hogy vendége életjét adjon magáról, felugrott és kinyitotta az ajtót.

Szinlelt rémüléssel így szólt a korcsmáros, összecsapva kezeit: Az Istenre és minden szentjeire! Hát itt volt a biborköpenyes (a lakosok így hívták a kisértetet) s kopaszra borotválta őnt, most már kézzelfogható, hogy a régi rege nem mese. De mondja csak, milyen volt a kisértet, mit szólt, mit művelt?

Feri, a ki lelke mélyére látott a kíváncsi korcsmárosnak, így felelt: A kisértet egy vörös-köpenyes emberhez hasonlított. Hogy mit művelt, láthatja rajtam, hogy mit szólt, jól emlékezetembe véstem: Vándor, mondá, a korcsmárosnak ne higgy te máskoron, hiszen ravaszsgon ló egyre csak feje. Ő tudta már előre azt, mi lesz a sor-

sod itt. Éljen boldogul, én elhagyom most régi lakhelyem, időm letelt. Ezután kisértet nem rémitget itt; most már csöndes lidérc leszek s a korcsmárost nyomom, azt gyötöröm, csipkedem, míg csak bűnéért meg nem bűnhődik s te néked jó helyet, ingyen kosztot nem ad, fejed míg újra nem hoz barna fűrtöket.)*

A korcsmáros szinte meghökkent e szavakra, hatalmas keresztet vetett magára s a szent szüze fogadta, hogy a kalandos ifjunak ingyen kiszolgálást ad, a mig csak nála akar maradni. Aztán házába vezette és pompásan kiszolgálta őt.

Kevésbe mult, hogy az idegen ördögűző hírébe nem keveredett, mivel hogy a kisértet ezentul nem jelentkezett. Gyakran a régi kastélyban hált s egy helybeli atyafinak is akadt annyi bátorsága, elkísérte őt anélkül, hogy kopaszra borotválták volna.

Midőn a gróf megtudta, hogy a félelmetes biborköpenyes nem zakatol többé Rétlakán, szerfelett megörült s meghagyta, hogy az idegennek jól gondját viseljék, ki véleménye szerint a kisértetet elűzte onnét.

Az időtájt, midőn a szőlő érőben volt s a közelgő ős a fáján csüngő almát pirosítani kezdte, Feri barna fűrtjei újból bodorodtak, mire aztán bekötözte utazó batyuját, mert minden vágya, gondolata csak a lánchidra irányult, hogy felkeresse azt az embert, ki neki az éjféle borbély ígérete szerint utbaigazitást fog adni boldogsága érdekében.

Midőn a korcsmárostól elbucszott, ez egy nyergelt paripát vezetett ki az istállóból, melylyel hála fejében a gróf ajándékozta meg őt, hogy várkastélyát újból lakha-

*) Feri itt a szellem kontójára szintén jambusokat rögtönzött.

35, illetve 36 §-ai alapján eszközölte. — figyelembe nem vehető, miután a borminták visszatartása miatt — amennyiben az érdekelt felek a hatóság ezen eljárását sérelmesnek tartják — a kihágási eljárási utasítás 73 §-a értelmében jogorvoslatnak van helye és ennek során a másod, esetleg harmadfokú hatóság jogerős határozata szolgált volna irányadóul. A büntetés kiszabásánál mint enyhítő körülmény vétetett figyelembe, a nevezett rendőrtanácsosnak ezideig tanúsított kifogástalan magaviselete és azon körülmény, hogy a vizsgálat folyamán roszhiszeműség jelenségei fel nem merültek. Miről Splényi Ödön r. tanácsos oly megjegyzéssel értesítették, hogy ezen határozat ellen a kézhez vételtől számított 8 napon belül felebbezéssel élhet. Tehát a fegyelmi hatóság nem találta szükségesnek Splényi báró ellen a bűnvádi eljárás megindítását, de Plósz igazságügyminiszter rendelkezése folytán a Splényi-Engel-féle iratok tegnapelőtt délután a budapesti büntető törvényszékhez érkeztek, ahol az ügyet Oláh András vizsgálóbírónak osztották ki.

Pécs szab. kir. város

meteorologiai állomása jegyzetei

1899. május 20. reggeli 7 órakor.

Barometer (redukált) = mm. 63.4 (emelkedő.)

Hőmérsék = 18.5 °C

» maximuma: 23.8 °C

» minimuma: 15.5 °C

Párányomás: 9.6 mm.

Relatív nedvesség: 60.

Felhőzet: 9° Cum. Str. S.

Szélirány s erő: N. E. 2.

Csapadék 24 órai:

Változó felhőzet, csapadéokra hajló.

Dr. Czirer.

T a n ü g y.

(**Magánvizsgálati határidő.** A mohácsi és siklósi polgári iskolák igazgatói megtették már a baranyamegyei kir. tanfelügyelőséghez előterjesztéseiket a tartandó magánvizsgálatok határidejére nézve. A mohácsiak június 9-én, a siklósiak június 23-án és következő napjain óhajtják a magánvizsgálatokat megtartani. Salamon József kir. tanfelügyelő legközelebb intézkedik a határnapok végleges megállapítása iránt.)

(**Nem szabad kosztost tartani.** A m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter rendeletet bocsájtott ki, mely szerint az iskolai épületekben vagy intézetekben természetbeni lakást élvező tanítóknak nem szabad diákokat élelmezéssel eltartani, jobban mondva, nem szabad kosztost tartani. A rendelet kinos megjelentést kellett tanítói körökben, mert bizony sok községi tanítón segített a kosztosok tartása!

Közgazdaság.

□ **Szentesített vasnti törvény.** A hivatalos lap mai száma közli a belovár-Verőcei helyiérdekű, gőzmozdonyu vasut engedélyezése tárgyában hozott törvénycikk királyi szentesítését. A jelzett vasut Belovárt, Pitomaca község érintésével, a barcs-pakráci vasut Verőce állomásával fogja összekötni.

□ **Gazdasági tudósítás.** Levelezőink a megyéből az utóbbi napok időjárásáról s a vetések állásáról a következő tudósítást küldik: Az utóbbi kétheti időjárás jól megdöbben-tette a mezőgazdákat. Nemcsak minduntalan meglepetéseket hozott, hanem folytonosan lehetett félni a krizistól az éjszakai erős légáramlatok mellett. Volt erős dér, sőt itt-ott »fagy«, napokig tartó hideg eső, sőt az ország határain kívül sok havazás, mely a mi légkörünkre is nagy hatással volt, sőt novemberi komor hideg napjaink voltak. Volt olyan vihar,

hogy több ponton orkánnak is beillett és sok kárt tett; éjszakára pedig annyira lehűtötte a levegőt, mikép 1—2 fok hideg volt a 0 alatt. Aztán köd; legtöbbször borult ég s alig pár nap sütött a nap, hogy aztán megint elboruljon és essék a hideg eső. Ime a rendkívüli időjárás, melynek, hogy minő következményei lesznek a vetésekre nézve, azt ma még megmondani nem lehet; de hogy a gyümölcsfák sokat szenvedtek, sőt a gyümölcs-termésnek nagyrésztben vége van, az bizonyos, pedig a szegény népnek ez fele kenyere. A fiatal szőlők is már dús hajtásban vannak; lehetetlen, hogy a rendkívüli időjárás ezekre is jó hatással lett volna, kivéve a nagyon védett helyeket. Szőlőtelepeink, hol a tőkék annyira ki voltak téve a vihar és szeles, hideg záporoknak, mindenesetre sokat szenvedtek. A buza, rozs, tavaszi vetések szenvedtek-e és mennyit: csak utóbb fogjuk látni a következményeket. Annnyit már látunk, hogy a korán vetett, gazdag árpa kezdnek a sok eső és hideg időben sárgulni, a mi jó idő beálltával természetesen hamar le lesz győzve a gyors vegetáció által. A mennyire jó hatással voltak az esők egyes vidékekre, hol szárazság uralkodott, tehát a növényzet fejeledt; a dér, sőt fagy, viharok — csak nagy szerencse, ha nyomokat nem hagynak maguk után.

□ **A monarchia állatkereskedelme.** A monarchia állatkivitele 1899. első negyedében kerek két millióval, illetőleg 23.525 darabbal multa felül a múlt év megfelelő időszakának kivitelét. A kivitel értékbeli összegének emelkedéséhez a szarvasmarha ár emelkedése is hozzájárult. A kivitel főleg Németország felé irányult s csak kis része ment Svájcba. A juhkivitel nagyobb volt ugyan a múlt év megfelelő időszakánál, de jóval kisebb az előző évekéhez képest. A sertés-kivitel, mely 1896-ig nagyon jelentékeny, az idén nagyon csekély volt és a múlt évinek nagyon mögötte marad. Az összkivitel 1899. január-márciusban 6.3 millióra, illetve 62.703 drbra rugott. Az állat-behozatal ugyanebben az időszakban csökkent, ami a kisebb szerb behozatalra és a Romániából való sertések beviteli zárlatára vezethető vissza. Az összbekhozatal a jelen év első negyedében másfél millió forint, illetőleg 29.375 darab volt, ami 982.236 frttal és 11.730 drbbal kevesebb az előző év megfelelő időszakánál.

□ **A vásári forgalom.** Pünkösdi országos vásárunk végleges statisztikáját részletesen most állították össze. E szerint a felhajtás volt: szarvasmarhákban és lóban 5400 darab, borjúban és sertésben 427, növendék állatokban 80, összesen 5907 darab. Ebből eladatott: 517 ló, 18 csikó, 163 tehén, 83 ökör, 3 bika, 31 üsző, 245 tinó, 137 borjú, 167 sertés és 3 kecske; összesen tehát 1367 drb.

TÁVIRATOK.

— **A karlócai zsinat.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A karlócai zsinat elhatározta, hogy megkéri a pátriárkát, hogy a püspöki zsinat összehívására tegye meg a kellő intézkedések. A zsinat rosszalását fejezte ki Zmejanovics püspök eljárása felett Brankovics pátriárka ellen intézett támadásai miatt. A kánoni határozatot a zsinat későbbre tartotta fenn. Zmejanovics a zsinat után Brankovicshoz ment, kit őszintén megkövetett. A zsinatot este berekesztették. Nikolics Fedor báró, kir. biztos beszédére Brankovics György pátriárka a királyt és a kormányt éltető beszédben felelt.

— **Radics Emilián ügye.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Radics Emilián dr.-t, ki az orosz püspöki

szinodushoz intézett hirhede levelet írta, Zmejanovics püspök Karlócáról felszólította, hogy mondjon le a verseci konzisztórium alelnökségéről. Radics ennek következtében le fog mondani.

— **Albrecht főherceg szobra.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Bécsbe Albrecht főherceg szobrának holnapi leleplezésére már ma számos küldöttség érkezett.

— **Megcáfolt szökés.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Konstantinápolyból megcáfolják a párisi „Journal“ ama hírét, mintha a szultán egyik felesége megszökött volna.

— **Allami támogatás.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Nagyszébenben a metropolitai konzisztórium elhatározta, hogy a kongresszusnak az állami támogatás elfogadását fogja javasolni.

— **A Thun-kabinet bukik.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Kitiűnő forrás szerint a Thun-kabinetet a király el fogja bocsájtani s helyébe hivatalnok-miniszteriumot nevez ki, mely a 14-ik paragrafus alapján megcsinálja a magyar kormányval a kiegyezést. Széll Kálmán miniszterelnök ma Bécsbe utazott, hogy Thun osztrák miniszterelnökkel utólszor tanácskoznék.

Budapesti börze.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1899. május 20.

A budapesti gabona-börze árai ma a következők:

Buza, májusra: 9.00; októberre: 8.10. —
Tengeri: 4.51. — Rozs: 6.63. — Zab: 4.42.

Az értéktőzsdén az áruk a következők: Osztrák hitelrészvény: 357.80. — Magyar hitelrészvény: 387.50 — Államvasut: 361.00.

Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1899. évi május hó 20. napján tartott hetivásárán.

Az áruk métermázsanként számítatnak.

Buza uj 7.50.—8.00; kétszeres uj 6.20.—6.50; rozs uj 6.—6.20; árpa ősi 5.50—5.80; tavaszi — zab uj 5.40—5.60; búkköny — — — —; kukorica ó 4.50—4.60; széna 2.—2.20; szalma 1—1.20.

Kínálat: közép, mintegy 320 gabona-kocsi volt a piacon.

Szerkesztői üzenet.

Kis kíváncsi. Helyben. Levelére válaszul értesítjük, hogy az nem „Látóképes“-levelezőlap, mert ha olyanok volnának, akkor következésképpen halló, szagló, járó, ülő stb. képes levelezőlapoknak is kellene lenniök. Az »Ansichts Karte«-nak egyszerű magyar neve »képes levelezőlap« vagy pedig »Lát-képes levelezőlap«, de már ez is nagyon nyakatekert németes kifejezés. Második kérdésére, hogy szabad-e képes levelezőlapra ceruzával írni, azt válaszoljuk, hogy nemcsak szabad, hanem a képes levelezőlapok levelezési tana szerint csakis ceruzával kellene a szöveget írni. Oka ennek az, hogy a képes levelezőlapokat gyűjteni ma már divattá vált. Megeshetik azonban, hogy az ember fasába kerül valamelyik, a gyűjteményében levő képes levelezőlap írójával s óhajta annak még a nevét is kitorolni emlékéből, a levelezőlapnak esetleg szép »lát-képet« azonban meg akarja tartani a gyűjteményben s így az író nevét és a szöveget egyszerűen — kitoröli. Lássá, ennek is ki van téve az ember, ha olyan színesképző levelezőlapokra ír. Közelebbi címét nem tudtuk s azért nem válaszoltunk, mint kérte, levélben.

VASUTI MENETREND.

Érvényes május 1-től.

PÉCSRE ÉRKEZIK:

	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.
Budapestről ind.	9:30	7:15	8:00	3:00
Uj-Dombovára érkezik	2:45	10:03	1:30	6:21

	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.
Kaposvárról ind.	1:21	4:11	8:52	1:00
Uj-Dombovára érkezik	2:26	4:46	9:52	2:06
Báttaszékről ind. tv. sz. sz.	9:52	sz. v.	9:53	
Dombovára érkezik	1:40		12:55	

	tv. sz.	sz.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.
Uj-Dombovár ind.	5:30	3:10	10:15	2:17	6:36	
B.-Szt.-Lőrincz	7:31	4:41	11:33	3:39	7:39	
Pécsre érkezik	8:21	5:17	12:04	4:11	8:01	

	Sz. v.	Sz. v.
Bécsből indul	6:50	7:40
N.-Kanizsára érkezik	1:35	3:42
Barcsra érkezik	4:44	7:18
Pécsre	7:51	9:42

	V. v.	V. v.	Tv. sz.	Sz.
B.-Sellyéről indul	7:24	6:05	10:13	
B.-Szt.-Lőrinczre érkezik	8:27	7:01	11:25	
Pécsre érkezik	9:42	7:51		

	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.
Eszékről indul	5:33	8:48	12:25	8:20
Villányba érkezik	6:48	10:05	1:41	9:50
Mohácsról indul	5:50	9:13*	12:20	8:35
Villányba érkezik	6:35	9:58	1:05	9:20
Villányból ind.	6:55	10:13	1:48	10:00
Pécsre érkezik	8:02	11:23	2:53	11:09

Hajó érkezik Budapest-Mohács-Belgrádi vonal fölülről reggel 7:20,**) alulról d. u. 11:35.***)

Budapest-Mohácsi vonal: Budapestről indul naponként délelőtt 12:00. Mohácsra érkezik este 10:30

*) minden szerdán, pénteken és vasárnap közlekedik.

***) minden szerda, péntek és vasárnap.

***) minden csütörtökön, szombat és hétfőn.

Nyilt-tér.

Minthogy a tavasz clórehaladásával eszemőt, gyermeket és felnőttet egyaránt fenyeget a járványok veszélye, ismét csak a minden alkalommal hálással fogadott

MOHAI

ÁGNES-forrásunk

vizének használatát ajánljuk. Egyrészt mert olcsó, igen kellemes és tiszta ivóvíz lévén, a tavaszi és nyári évszakokban kedvelt élvezetszerként szerepel, másrészt mert dús szénadtartalmánál fogva, specifikus óvószer is a tífus, cholera és a gyermekek tífus-szerű tavaszi-nyári hasmenése ellen. Ehhez járul még, hogy a csöcsömöt is megvédi az ilyenkor nagyon veszélyes hurutos bélbántalmak ellen, míg szoptatója e víz használata folytán nagyon kedvező összetételű és bőséges tejet nyer. A már meglevő gyomor- és bélhurutot gyermekeknél és felnőtteknél gyógyítja. Kellemesen hatván be szénásvánál fogva a gyomor és bél idegeire; a gyermekek lázas megbetegedéseknél pedig nélkülözhetetlen, hűtő, húgyhajtó és a szomat esillapító hatásánál fogva.

— Kedvelt borviz. —

A mohai Agnes-forrás
kezelősége.

Főraktár:

Édeskuty I.

cs. és kir. udvari szállító

BUDAPEST, V., Erzsébet-tér 8.

Kapható minden gyógytárban,
fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Évad május 1. — szept. végéig.

Gleichenberg gyógyhely.

Javallat:
a gége, a légző-
és az emésztő-
szervek megbete-
gedéseiben.

Ellenjavallat:
aszakór.

Gyógyeszközök: Lúgsavas-
muriatikus források, savó, tehén-
és kecske-tej (száraz takarmá-
nyozás), kefir, fenyő- és gyógy-
tani belégzések, források por-
lasztás külön fülkékben, pneu-
matikus kamara, szénásvas acél
és pezsgő-fürdők, hidegviz-
gyógyintézet.

Felvilágosítások és ismertetések
ingyen.

Lakásrendelések a
Gleichenbergi gyógyigazgató-
ságnál.

Kitünő karban levő
férfi és női kerékpár,
esetleg részletfizetésre is el-
adó. Czim a kiadóhivatalban.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC
TAIZS JÓZSEF
kiadó.

Hirdetések.

Kedden, május hó 23-án
a „Hétfejedelem“
vendéglő helyiségében
az első bajal tamburás zenekra
ZENE-ESTÉLYT

tart.

HASZNÁLT GÖRPÁLYA-ANYAG.

15 klmtr. vágány 80 mm. magas és folyóméterenkint 10.3 kg. súlyú sinekből.
3 klmtr. vágány 65 mm. magas és folyóméterenkint 9.8 kg. súlyú sinekből
3000 folyóméter szállítható vágány 60 mm. magas és folyóméterenkint 5½ kg. súlyú sinekből, acéltalpakra szerelve, 600 mm. nyomtávban.
2500 folyóméter szállítható vágány mint fentebb, azonban 500 mm. nyomtávban.
85 darab acéltalpakos billenőkocsi, szinig megtöltve ¾, halmozva 1 cbmtr. ürtartalommal.
30 darab szilárd szekrénykocsi vasalvázzal, 750 mm. nyomtávban, kbl. 1¼ klmtr. ürtartalommal, alkalmas kő, föld stb. szállítására.
150 darab szilárd szekrénykocsi keményfaalvázzal, 760 mm. nyomtávban, két klmtr. ürtartalommal, répa és kőszállításra.
2 darab szerkocsi gőzmozdony, 760 mm. nyomtávval, 2 tengelyű, kbl. 50 és 40 lóerejű.
4 darab szabványos nyomtávú gőzmozdony, az egyik szerkocsival.
60 darab szabványos nyomtávú kerékpár.

Raktáron levő új anyag.

20 darab erdei kocsis 600 mm. nyomtávval, melyek közül a fele fékkel, az összes teljes forgószámozlyal ellátva, tűzifa és hosszfa szállítására is.
1 darab háromtengelyű szerkocsi-gőzmozdony 50 lóerejű 760 mm. nyomtávval.
3 darab kézi kotrógép, föld-, valamint vízmunkálatokhoz alkalmazható.

Az összes anyag, melyet kívánatra bérbe is adunk, gyárunkban megtekinthető.

Orenstein és Koppel.

Iroda: Felső-Erdősor 24. (Andrássy-ut sarok.)

Gyár: Szent-Lőrincz nyaraló Budapest mellett.

„THURZÓFÜRED“

Klimatikus gyógyhely. Hidegvizgyógyintézet.

Üdülő és nyaralóhely.

Szepesmegye déli részén.

Kitünő éghajlati viszonyok; 550 méternyire a tenger fölött. Pompás és nagy kiterjedésű és fenyeserdő. Kitünő forrásvíz.

Vasuti állomás, posta és távirat:

GÖLNICZBÁNYA

20 percznyire a fürdőtől.

Kassa-oderbergi vasut: gölniczi szárnyvonal.

Évad május 15. — szept. 30.

Állandó fürdőorvos; fővárosi vendéglős.

Prospektust óhajlásra küld az Igazgatóság:

czime:

Budapest, Kossuth Lajos-u. 9, II.,
vagy GÖLNICZBÁNYA.

CZERNY-féle

OSAN

Legjobb a száznak és fogaknak.
Antiszeptikus, konzerváló, tisztító, egészséges, kellemes és jóval fölülmulja az eddig ismert legjobb fogszereket.

OSAN-szájvíz üvegekben ára 88 kr.
OSAN-fogpor dobozokban ára 44 kr.

CZERNY-féle Keleti.

A legjobb és legégszégesebb szőpítőszert.
1 üveg 1 frt, hozzávaló Balzsamin-szappan 30 kr.

RÓZSATEJ
(Orientalische Rosenmilch)

CZERNY-FELE

a legjobb HAJFESTŐSZER
sötétszőkére, barnára, és feketére.
Ára 2 frt 50 kr.

Törvényesen védve, keltsmeretesen megvizsgálva, teljesen ártalmatlan.

ANTON J. CZERNY, Bécs, XVIII., Carl Ludwig Strasse 6.

Budapesti főraktár: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerésznél Király-
uton 12. és Egger-téle Nádor-gyógytárban Váci-körut 17., továbbá
minden gyógyszerárban, droguáriákban és parfümeriákban. Szét-
küldés utánvétel mellett. Megrendelések oly helyről, hol még raktár
nincs, tenni cégek egyikébe, vagy pedig közvetlenül a szállító-
hoz, a Czerny-céghez intézendők. Prospektus ingyen.

KITÖNTETVE: London, Páris, Bécs, Brüsszel, Konstantinápolyban, stb.

Szabadalmazott sodronyüveg

legjobb anyag felső világosság, padló és gyári ablakokhoz, különféle vastagságuk, egész 1-75 négyzetméter terjedelemmel.

Különös előnyei: lehető legnagyobb biztonság áttörés és ütés általi törés ellen, megszabadulás a kellemetlen drót-rácsosattól, nagymértékbeni tűzbiztonság, együttmaradás netaláni törésnél, minthogy a sodrony-betét az üveget összetartja, a világosságnak nagybani előmozdítása és eddig még nem ismert világossági hatás. Sok állami és magánépületekben van használatban a legjobb eredményel. Számos elismerő bizonyítvány. Árjegyzék és mintákkal szívesen szolgálunk.

Öntött-üveg padló-lemezek felső világításra alkalmasak

köcsi átjárók, földalati folyosók vagy pályaudvari alagutak világítására, tömör anyagból, sima vagy különféle mintázott felülettel, fehér, félféher (körülbelül 30% olcsóbb mint a közönséges nyers öntött-üveg) és színes sodrony-betéttel, vagy a nélkül.

Tetőzet- és orom-ledőcserep üvegből különféle minta és nagyságban.

Aktien-Gesellschaft für Glasindustrie vorm. Friedr. Siemens,

Neusattl bei Elbogen (Csehország.)

Másnemű gyártmányok: mindenféle palaczkok, palaczk-zárók, tábla-üveg belgái és német mintára, üveg-öntvények és préselt-üveg.

Szabadalmazott préselt üvegbetűk.

Bérbeadandó

kovácsnak vagy lakatosnak való

üzleti helyiség és lakás.

Bővebbet a tulajdonosnál:

Nagy Flórián-utca 10. sz.

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, miszerint

Pécsett, Király-utca 34. sz. a.

(Jeszenszky-féle házban) egy jól berendezett

gőz-, mosó- és vegyészeti ruhatisztító üzletet

nyitottam, melyben mindennemű női ruhák, férfi öltönyök, nyakkendők, keztük és függönyök tisztítása a legszebb kivitelben és igen jutányos árban elvállaltatik.

Kívánatra a ruha el lesz hozva és hához küldve.

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszközöltenek.

A n. t. közönségnek megrendelését kérve vagyok

kiváló tisztelettel

Hubert Francziska.

Az Erzsébet sétatéri

kioszk-

ban

ma Pünkösöd vasárnap és holnap Pünkösöd hétfőn az első bajai taborások zenekara hangversenyt tart.

Kezdeté délután 4 $\frac{1}{2}$ órakor.

Kert-megnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy

a régi hires

,Nádor'

kávéházhoz tartozó

gyönyörű, ujonnan berendezett, kellemes,

hús, árnyékos kerthelyiséget

ma pünkösöd vasárnap, április hó 21-én délután 4 órakor HORVÁTH PÁL zenekara közreműködése mellett ünnepélyesen megnyitom.

A legjobb és legfinomabb kávéházi italok és különleges buffet, pontos és szolid kiszolgálás mellett.

Legszebb találkozó hely családok részére.

Pünkösöd hétfőn szintén zeneestély.

Számos látogatást kér

kiváló tisztelettel

Büttner József.

RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compos.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomosillapító bedörzsölésésként alkalmaztatik köszvénynél, csúszási, tag-szagatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cségyjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és T.S.A., csász. és kir. udvari szállítók, BUDOLSTADT (Thüringia).



TICHY ALADÁR

fémáru-gyár, épület- és műbádogos s vízvezeték-felszerelő műhely

Pécsett, Jókai- (előbb Kis)-tér 11. szám.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a Jókai-tér 11. szám alatt levő s ezideig atyám, Tichy Ödön czége alatt 30 év óta fennálló

épület- és műbádogos-üzletet

átvettem s azt fémáru-gyárral s vízvezeték felszerelő műhelylyel, továbbá újabb segédgépekkel kibővíttem és saját czégem alatt tovább vezetem.

Midőn ezen körülményre a n. é. közönség figyelmét felhívni bátor vagyok, nem mulaszthatom el tudomására adni, hogy elvállalok mindennemű épület- és diszmű- (ornamentikai) bádogos munkákat, készítek szellőző készülékeket, szagmentes angol clostetteket, fürdő- és ülökádakat, jégszekrényeket, vízvezeték berendezési és csatornázási munkálatokat, ugyszintén villamos csengőket, villámhárítókat és telefon-berendezéseket, rézműves- és fémnyomó-munkákat (Metall-druckerei), továbbá műmunkákat, u. m.: domborműveket horganyból, rézből, kínai ezüsből rajz szerint (stylszerüen) a legszolidabb kivitelben.

Javításra minden e szakba vágó munkákat is elvállalok.

Midőn üzletemet a n. é. közönség pártfogásába ajánlom, előre is biztosítom áram versenyképességéről és gyors, pontos kiszolgálásról.

Fürdő- és ülökádak kölcsönöztenek.

Hirdetmény.

Vagyonbukott **id. Spitzer Hermann** villányi borkereskedő csődválasztmányának határozata alapján ezennel közhírré teszem, miszerint a tömeghez tartozó és a csődleltárban 1—52, 84—110 tételszámok alatt 4005 frt beszerzési árral és 1376 frt 54 kr. becsértéssel felvett **borok, üres hordók, pincze felszerelés, irodai butorok, tűzmentes pénzszekrény**, — mégis az 5. tétel alatti egy hordó bor a hordó nélkül — zárt ajánlati tárgyalás és ezt követőleg a zárt ajánlatot tevő felekkel czélszerűség esetén még megtartható szűkebb ajánlati tárgyalás útján készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Felhívom ennél fogva a venni szándékozókat, miszerint zárt ajánlataikat **150 frt** bánatpénz bemellélése mellett **nálam Dárdán 1899. évi június hó 5-ik napjának déli 12 órájáig** nyujtsák be, mert később benyújtott ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlati uton eladásra kerülő ingóságok leltára nálam a szokásos hivatalos órákban bármikor betekinthező; — maguk a tárgyak pedig **f. évi május hó 29-én délután 2—5 óra között Villányban a 200. számú pinczeházban** közbenjöttöm mellett megtekinthetők.

A választmány fentartja magának a jogot, a beérkező ajánlatok közül szabadon választani, esetleg azokat mind visszautasítani.

Kinek ajánlatát a választmány elfogadja, köteles a tárgyakat az értesítés vételétől számított 48 óra alatt átvenni és legkésőbb **f. évi június hó 10-ikéig** elszállítani; a vételért pedig az értesítés vételével azonnal készpénzben nálam lefizetni; ellenesetben bánatpénzét elveszti és a fent elsorolt ingók kárára és veszélyére új eladásra bocsájtatnak.

A beérkezett ajánlatok felett a választmány **f. évi június hó 6-án d. u. 3 órakor fog Dr. Fürst Győző ügyvéd, mint csődválasztmányi elnök irodájában Pécsen, Nepomuk-utca 11. sz. alatt** megtartandó választmányi ülésen határozni, mely után azoknak, kiknek ajánlata el nem fogadtatott, bánatpénze azonnal ki fog adatni.

A választmány sem a leltár helyessége, sem pedig az áruk mennyisége és minőségeért semmi nemű felelősséget nem vállal.

A bélyeg és jogilleték vevő által viselendő.

Kelt Dárdán, 1899. május hó 20-án.

Dr. Péchy Károly,
ügyvéd,

mint vb. id. Spitzer Hermann csődtömegének gondnoka.

Figyelem.

Senki se

mulassza el, butorvásárlásának eszközlése előtt

Fehér Béla

dúsan felszerelt butor-raktárát

Pécsen, Apáca-utca 2. sz. a.

a takarékpénztári új palotában

megtekinteni,

hol mindennemű szilárd készítményű

asztalos és kárpitos

butorok,

tükrök, képek, nádszékek és vasbutorok

sehol meg nem kapható

meglepő olcsó árakon

árusíttatnak el.

Ugyanott cs. és kir. szab.

tűzmentes pénzszekrények

is olcsón kaphatók.

Zacherlin

Nem zacskóban.

Egyedül csak üvegekben valódi!

Ez valóban biztos és alapos segítség mindenféle rovarirtáshoz.

Pécsen kapható: Alt és Böhm. Angyal Lajos, Berecz Károly, Clemente Antal, Dobszay Antal, Eizer János, Gyimóthy Gyula, Herdlein Lajos, Hollósi Adolf, Kacskovits Géza, Gelteh & Graef, Klobucsár M., Lang Herman és fia, Lehner János, Márkus Simon, Mautner Mór, Mitzky Mór, Molnár János, Obetko Zsigmond, Póth Gábor, Preindl Gyul., Özv. Reeh Vilmosné, Reinfeld A., Ifj. Rézbányai János, Schäffer Adolf, Schäffer Andor, Simon János, Sperl Vilmos, Spitzer Jakab, Spitzer R., Spitzer Sándor és fia, Wallerstein R. utóda, Weber Ferencz, Wertheimer Ch. Pécs-bányatelep: Gebhard István, Gross L., Königstein M. Baranya-Szabolcs: Diamant Adolf, Pollák Gábor. Dombovár: Burger Ede, Kacskovics Jenő, Pauncz Sámuel és testvére, Spitzer Imre. Mohács: Auber Nep. János, Bachrach Győző, Ehrenfeld Antal, Freund és társa, Prezlmayr A., Stranczinger Gyula, Toldy Ignác. Német-Bóly: Kann Lipót. Szent-Lőrincz: Engel Vilmos, Gebauer Tivadár. Villány: Gyimóthy Jákó. Weingoldner Rudolf. Vörösmart: Thury Dénes.

